

Marga e jowiire mum

Fulfulde



*Auteur : Victoire Samè
Illustrations : Maureen Etondi
Traduction : Assinko Mana Daniel*

Fajira fuu, daada Marga don hokka Marga jowiire
haa o nyaamira haa lekkol. Marga yerdi jowiire
nde'e, Ngam nde don jalbita bana kanjeeri,
Nde don yaaji boo bana newre junjgo maako.



Hannde boo, Marga don reena haa dammugal

- haa daada muudum hokka mo jowiire maako.

Ammaa daada maako hokki mo sappoore, Marga

furkiti laari suleyre nde'e, Nde buri famdugo dow

- jowiire,



Marga nyobbi yeeso mum, nden o fuddi
wookugo, Mi yidi jowiire!!! mi yidi jowiire!!!



Daada maako famtini mo o walaa suleyje godde,
Ammaa walaa ko yaali Marga.



Baaba maako doggi, wari hokki mo noogasre.
Marga laari suleyre nde'e, tawi nde famdi.
O fuddi ficcugo e o don burti wookugo.
Mi yidi jowiire!!! mi yidi jowiire !!!



Maama debbo yotti kanyum boo. O mabbiti
booro maako, o hokki mo dīdīije dīdī e siisiyel.
Marga laari dē. Suleyje dē don njalbita ammaa
dē paamdi fahin. Marga sakkini booroyel mum,
don tallo haa lesdi. Mi yidi jowiire!!!

mi yidi jowiire !!!



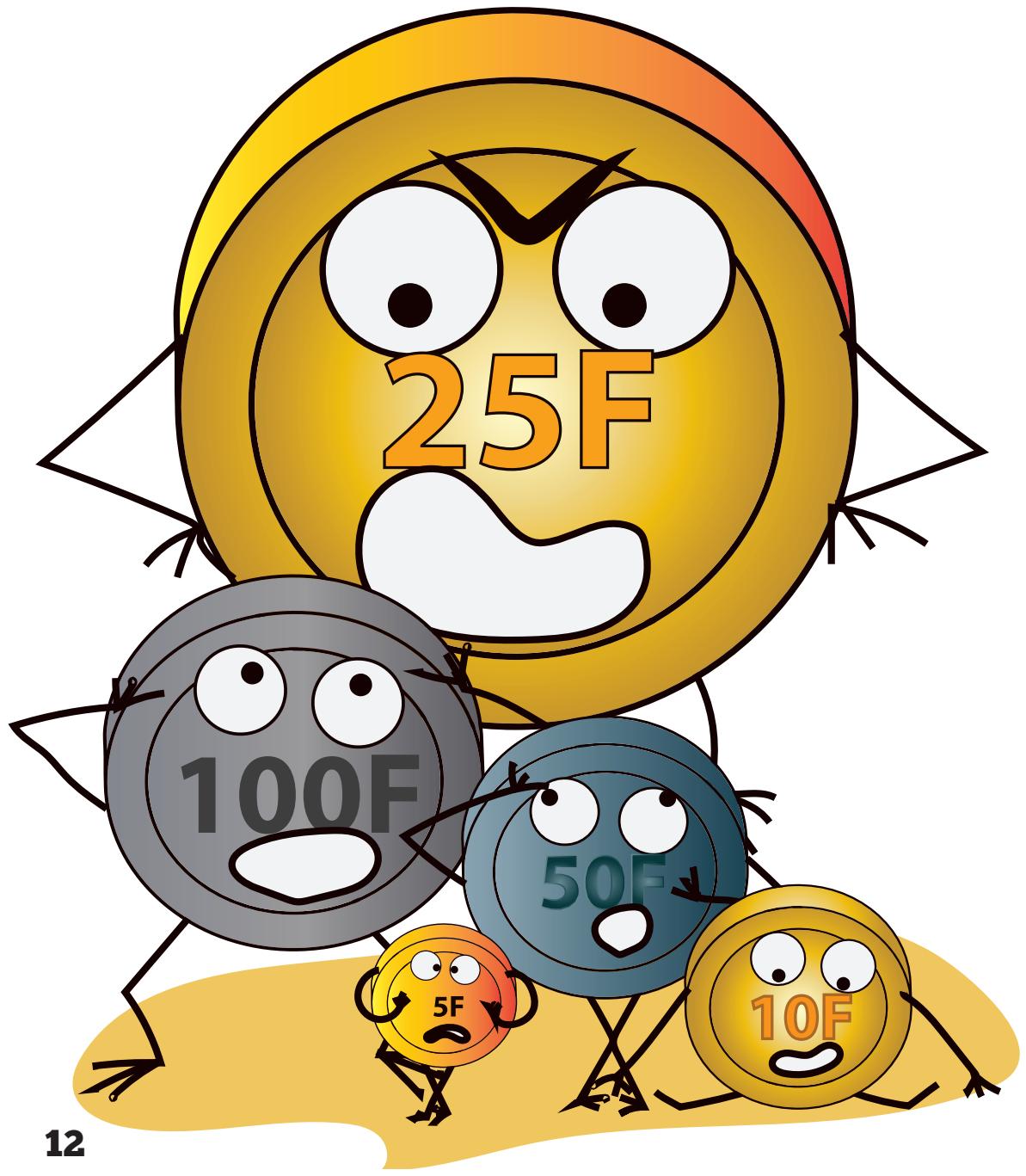
Baaba maako faamtini mo wi'i mo : sap-
poore buri jowiire.



Ammaa Marga don laara sappoore buri
famdugo dow jowiire maako go.



Daada maako boo wi'i mo bee noogasre,
o waawan
soodugo ko kuuje nyaameteedē duuddē.



Ammaa Marga don laara noogasre buri famdugo
dow jowiire. Maama maako boo wi'i mo didiije
didii bee siisiyel poti kal bee jowiire.
Ammaa ngam Marga kam, koo to be kawti
suleyje man fuu, de burataa jowiire maako.

Bana ni kadi, maama maako debbo yehi sannja-
ni mo didiije didii bee sisiiyel go haa may teebur
bee jowiire woore.



Marga yi'i maama maako don warta bee jowiire.
O darni bojji tawon, nden o hooci jowiire go.
Nde don jalbita bana kanjeeri e nde don mawni.

